

UNA BATERÍA DE MISILES PATRIOT DESPLEGARÁ EN LA FRONTERA CON SIRIA

ESPAÑA ASEGURA EL CIELO DE TURQUÍA

JOAQUÍN CALDERÓN/ **Madrid**
La 9ª Batería Patriot del Grupo I, del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 74, certificó el 12 de no-

viembre su capacidad para integrarse en la misión de la OTAN para la defensa contra ataques de misiles en Turquía. Una Unidad de Defensa Antiaé-

rea realizó dos lanzamientos de misiles *Patriot* en el campo de maniobras y tiro "Médano del Loro", en Mazagón (Huelva). **Páginas 2 y 3**

Cómo afecta la tensión en el combate

Tres componentes del Cuartel General de Fuerzas Ligeras estudian el impacto psico-fisiológico, así como el nivel de cumplimiento de las reglas de enfrentamiento, por parte de militares sometidos a situaciones de estrés en combate. **Página 4**



Seis países, en el "Doble Llave" del RINT nº 1

Más de 360 militares de diferentes unidades del Ejército, de Infantería de Marina, del Ejército del Aire, así como de seis países participaron en el ejercicio "Doble Llave", referente a nivel nacional en las prácticas de obtención de información. **Página 6**



«LOS MILITARES AYUDAN EN CENTROÁFRICA CUESTE LO QUE CUESTE»

ENTREVISTA CON JUAN JOSÉ AGUIRRE, OBISPO DE LA DIÓCESIS DE BANGASSOU

NBQ, la amenaza silenciosa

El ejercicio "Grifo", referente en la lucha contra riesgos nucleares, biológicos y químicos

Página 5

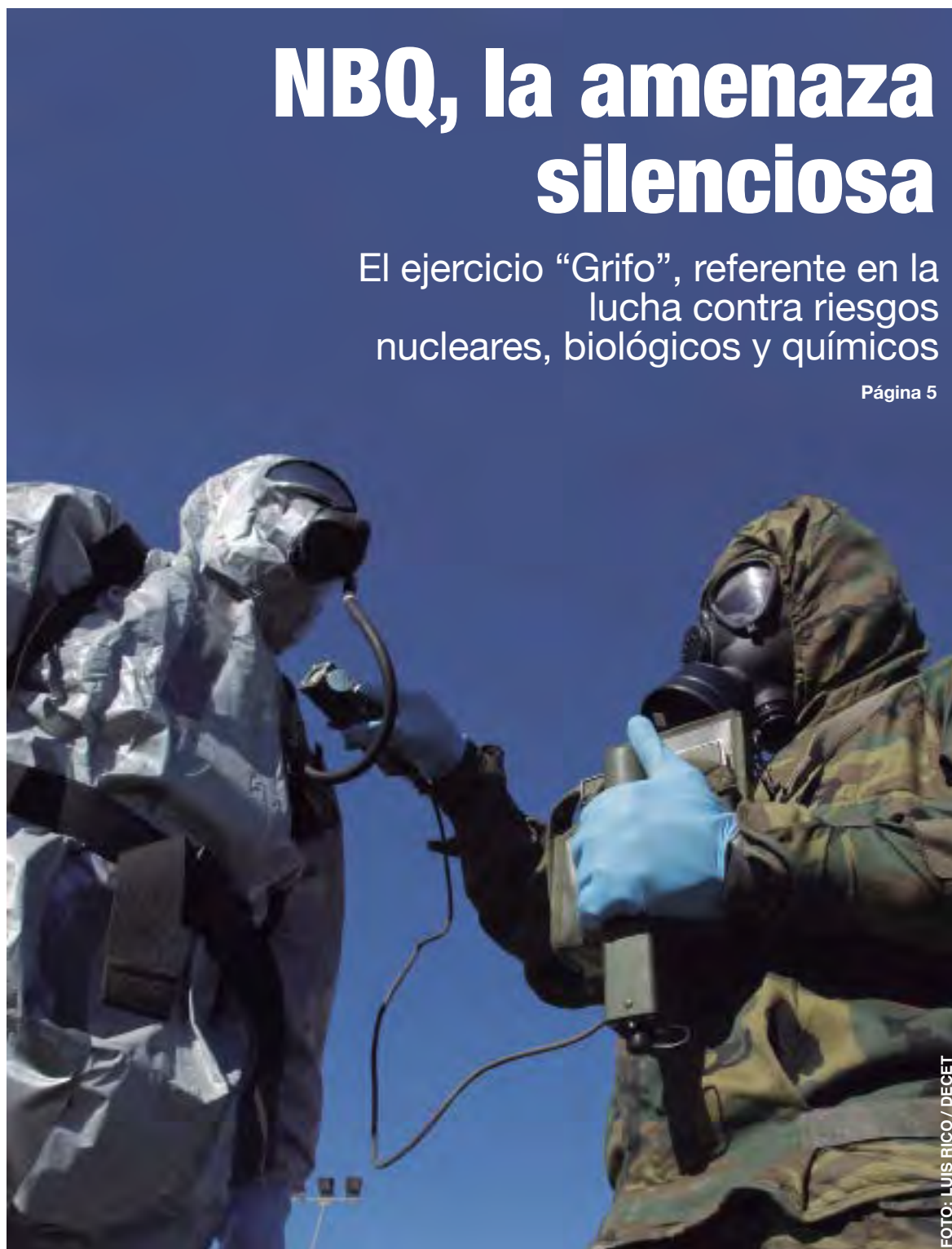


FOTO: LUIS RICO / DECET

La BRIL XVI protagoniza la misión Salacia

Más de 1.300 militares, 7 islas y una misión que cumplir: devolver la paz y el orden al archipiélago de las Salacias. Estas son las grandes maniobras con las que despide el año la Brigada de Infantería Ligera "Canarias" XVI, y con las que demuestra que está preparada para cualquier reto que se le plantee. **Página 7**

ENTREVISTA GENERAL ALFONSO Gª VAQUERO



«La misión en Mali nos aporta más seguridad nacional»

El general Alfonso García Vaquero es, desde octubre, el jefe de la Misión de Adiestramiento de la Unión Europea (EUTM) en Mali. Tiene bajo su responsabilidad a 560 militares de 27 países. El país africano, según el general, «es un foco de inestabilidad latente que afecta potencial y directamente a los intereses de la Unión Europea». Para los próximos meses, el principal desafío de la misión en Mali será el adiestramiento del VI Grupo Táctico Interarmas del Ejército del país africano. **Página 11**

Y ADEMÁS...

Simuladores (II): así se adiestran los carristas del Ejército de Tierra

Páginas 8 y 9

San Hermenegildo: 200 años de una Orden Militar con plena vigencia

Página 13

ESPAÑA PROTEGERÁ EL CIELO DE TURQUÍA EN 2015

DEFENSA AÉREA CERTIFICADA

La Batería que desplegará los sistemas de misiles *Patriot* en la frontera entre Turquía y Siria completa su adiestramiento con fuego real

JOAQUÍN CALDERÓN / Madrid

El estruendo provoca unos segundos de aturdimiento y un escalofrío recorre todo el cuerpo, aun estando a la distancia mínima de seguridad de 90 metros. El misil se aleja mientras corrige su posición, hasta que se coloca en vertical respecto al suelo, y cuando el polvo permite atisbar de nuevo el lanzador, en el cielo solo se intuye la estela que deja el *Patriot*, que ha desaparecido del campo de visión. Otro gran estruendo confirma que ha alcanzado su objetivo. Así es un tiro del sistema de misiles de alta y media cota *Patriot*, según las sensaciones de un neófito. Lo efímero del lanzamiento contrasta con la capacidad destructiva de los casi 100 kilos de peso de su cabeza de fragmentación.

Es la primera vez que España despliega en el exterior sistemas de defensa antiaérea

España aún no ha tenido que utilizar estos sistemas, pero a comienzos de 2015 enviará a Turquía una batería con seis lanzadores *Patriot* para defender a este país de un ataque con proyectiles. El contingente necesario para operar estos sistemas es de unos 130 militares; estos relevarán al personal que Holada tiene desplegado en la operación, iniciada en enero de 2013, y en la que participan Alemania y Estados Unidos.

La 9ª Batería *Patriot* del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 74 que desplegará en Turquía superó, el 12 de noviembre, su hito más importante: el lanzamiento de dos misiles en un ejercicio de integración, evaluación y certificación. Esta Batería, con sede en San Roque (Cádiz), se integró en una Unidad de Defensa Antiaérea junto a la 6ª Batería *Hawk*, que comprobó sus capacidades con el disparo de cuatro misiles; también participaron las Unidades de Mando y Control, y de Apoyo Logístico del Grupo II/74, la Sección de Evaluación y equipos de la 2ª Compañía de la Unidad de Transmisiones del Mando de Artillería Antiaérea.



Visitas de alto nivel

Las maniobras se desarrollaron en un supuesto táctico de defensa antiaérea de la zona industrial de Huelva, en el que las unidades debían proporcionar seguridad a la población civil ante unos hipotéticos ataques con misiles. Además de los dos *Patriot* y los cuatro *Hawk*, el Grupo II del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 71, con sede en Madrid, disparó dos misiles *Mistral* sobre aviones blanco proporcionados por el Mando de Artillería Antiaérea.

El jefe de la Fuerza Terrestre, teniente general Francisco J. Varela, el almirante jefe de la Flota, Santiago Bolívar, y el jefe del Mando de Artillería Antiaérea, general Juan V. Cuesta, estuvieron presentes en estas maniobras, a las que también asistieron delegaciones de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos, Francia y Polonia.





España adquirió a Alemania, a finales de 2004, una batería de misiles *Patriot* compuesta por ocho lanzadores, que pueden portar hasta cuatro misiles cada uno. Los camiones en los que están colocados los lanzadores pesan, cuando los misiles están cargados, 32 toneladas.

El Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial proporciona los aviones no tripulados SCRAP, que se utilizan como blanco en el tiro de los *Patriot*. Son, según el director del ejercicio, «unos sistemas óptimos para estas maniobras», tanto por su peso, hasta 90 kilos, como por la distancia a la que pueden colocarse, de entre 60 y 70 kilómetros



REPORTAJE GRÁFICO: RAAA Nº 74, JOSÉ MANUEL ESTEBAN Y SOR



Expectación en Médano del Loro

J.C. / Madrid

El tiro del misil *Patriot* no es un ejercicio que se realice con asiduidad en las Fuerzas Armadas. El elevado coste de cada unidad hace que su lanzamiento se reserve a ejercicios puntuales o, como en este caso, cuando las maniobras son necesarias para completar la formación de las tripulaciones que van a participar en misiones internacionales junto a contingentes de otros países. De hecho, desde que se adquirieron a Alemania, a finales del año 2004, solo se han realizado ejercicios con fuego real en cinco ocasiones.

Por eso, el lanzamiento en Huelva congregó a más de una quincena de periodistas en el campo de maniobras y tiro "Médano del Loro", en Mazagón (Huelva). Sin embargo, lo que no suele aparecer en las televisiones o en los medios impresos, que se centran en las espectaculares imágenes del misil saliendo del lanzador, es el largo trabajo de preparación que exige un ejercicio de este tipo. Un trabajo duro, con escasa visibilidad, pero que es fundamental para su éxito.

El director del ejercicio, teniente coronel Diego Alcolea, incide en la complejidad de las horas previas, sobre todo por la «necesidad de garantizar la seguridad terrestre, naval y aérea» en el gran perímetro que requiere un lanzamiento de *Patriot*, un misil que tiene un alcance teórico de 170 kilómetros.

Para garantizar esta seguridad, en el ejercicio participaron órganos de control de navegación aérea y marítima con medios del Sistema de Defensa Aérea Nacional, así como los radares de vigilancia y tiro del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 74. Además, la Guardia Civil contribuyó con una patrullera y con personal que controló el acceso a la zona de playa contigua a "Médano del Loro", mientras que dos patrulleras de la Armada despejaron la zona de tiro.

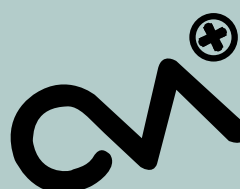
Tierra

ya disponible en tu smartphone o tablet

Descárgate gratis la aplicación
Boletín Informativo Tierra



Servicio gestionado por
Comunicación de Valor Añadido



FUERZAS LIGERAS ABORDAN UN ESTUDIO PIONERO PARA CONOCER EL IMPACTO DEL ESTRÉS

JOAQUÍN CALDERÓN / Madrid
Temblores, sudores e inquietud son algunos de los síntomas que achacamos, en nuestro día a día, al estrés agudo, que precisamente es un término españolizado que viene de una palabra inglesa que significa tensión. Pero, ¿cómo afectan estas situaciones de tensión a los militares en zona de operaciones? Esta pregunta se la han hecho tres militares de Fuerzas Ligeras (FUL), quienes han iniciado un estudio al respecto.

Uno de ellos, el comandante de Infantería José J. Robles, destinado en el Estado Mayor de Fuerzas Ligeras, analizó durante los últimos cinco años, junto a Vicente Clemente, profesor de la Facultad de Ciencias de la Salud de la Universidad Europea de Madrid, la respuesta fisiológica de los combatientes en distintas pruebas que realizaron en unidades del Ejército de Tierra. Los resultados se han publicado en revistas relacionadas con las ciencias del deporte y su aplicación militar.

En la actualidad, el jefe de Medicina del Cuartel General de FUL, co-

UNA MEMORIA SELECTIVA

La tensión acumulada por los combatientes en situaciones de estrés genera pérdidas de atención



Los participantes utilizaron cámaras para comprobar, en la evaluación posterior, cuántos detalles recordaban. El estrés activa procesos metabólicos que generan un aumento de la fuerza, aunque el combatiente no percibe que el esfuerzo físico aumente

La creciente importancia de comunicar

En el ejercicio participaron una decena de periodistas con el objetivo de recrear, con la mayor fidelidad posible, las condiciones en las que se desarrollan las misiones en la actualidad. La comunicación tiene cada vez más importancia en las operaciones, en las que la presencia de periodistas *empotrados* en unidades o establecidos en zonas de conflicto es ya habitual, y los medios y las redes sociales se han convertido en una prolongación del campo de batalla.

Uno de los participantes en estas jornadas fue Esteban Villarejo, corresponsal de Defensa del diario ABC. Villarejo destaca que durante la práctica, en la que los periodistas se *empotraron* en una unidad durante la operación de extracción de rehenes en una residencia, comprobó que «en situaciones de estrés o combate la percepción de la realidad o la atención a los detalles se difumina». Por eso, reconoce que el aprendizaje más valioso que obtuvo de las jornadas es que los periodistas, ante una situación en la que se acumula tensión, deben «estar concentrados en la seguridad, más que en recopilar material para informar».

El *empotramiento* en unidades militares es uno de los modelos más utilizados por los medios de comunicación, por la seguridad que garantiza a priori, para que sus periodistas cubran la información sobre conflictos internacionales. Sin embargo, según el corresponsal de Defensa de ABC, en las maniobras descubrió que se puede caer en una falsa sensación de confianza que puede hacer que el periodista se comporte como «si fuese un testigo y el combate no fuera con él, algo que, obviamente, no es así».

Las conclusiones del estudio sobre el estrés se aplicarán en las unidades

ronel médico Mario Lautenschlaeger, el comandante Robles y el jefe de la Asesoría Jurídica de FUL, comandante Jurídico José M. Alía, han comenzado un estudio para conocer el impacto del estrés en el combate; para ello, el Cuartel General de FUL organizó, en octubre, un ejercicio en la base «Príncipe» (Paracuellos del Jarama, Madrid), sede de la Brigada Paracaidista. Además de analizar el impacto psico-fisiológico de las situaciones de tensión, en el ejercicio se introdujeron dos variables más: el nivel de cumplimiento de las reglas de enfrentamiento (ROE, en sus siglas en inglés) en operaciones y la respuesta ante un crimen de guerra simulado.

Los 20 componentes de la Brigada que participaron en el ejercicio, divididos en escuadras de cuatro militares, afrontaron una misión en un escenario de combate asimétrico en ambiente urbano acompañados por diez periodistas. La muestra de 30 personas cumple, según el comandante Robles, con los criterios de fiabilidad establecidos para este tipo de investigaciones, en las que se considera que deben participar un mínimo de 10 personas para validar un proyecto piloto. El protocolo de registro de datos consistió en la medición de valores fisiológicos y en la respuesta a una serie de cuestionarios en los momentos previos y posteriores al ejercicio.

«Las conclusiones piloto demuestran que el estrés genera pérdida de capacidades cognitivas, ya que la

tensión merma las capacidades de análisis y de recuerdos. Tanto los militares como los periodistas solo recordaban un 30% de las caras de las personas participantes en el escenario», destaca el comandante Robles. Además, el ejercicio ha demostrado que el cerebro se comporta de una manera u otra según la especialización de cada persona. «Los combatientes se centran en analizar armas y elementos agresivos, mientras que los periodistas se fijaron en ordenadores u otros detalles de los que extraer información», resalta Robles.

Los participantes fueron testigos de un asesinato simulado, catalogado por la situación como un crimen de guerra, aunque en los cuestionarios la mayoría no pudo concretar cuántas personas eran agresores, cuántas víctimas hubo, ni qué armas se usaron. Esto ocurre, según el coronel Mario Lautenschlaeger, debido a que las situaciones que provocan estrés producen «un efecto túnel que hace que se olviden muchas cosas y que el personal no se dé cuenta de otras, porque las percepciones se ven alteradas». El coronel Lautenschlaeger ha medido el aumento de

secreción de la hormona cortisol, controlada por el hipotálamo. Las primeras conclusiones revelan un «aumento brutal» de esta hormona, cuyos niveles altos influyen en la pérdida de memoria, además de otras respuestas como taquicardias y aumento de la presión arterial y del pulso de los participantes, que llegaron a registrar hasta 160 pulsaciones por minuto.

La cantidad de datos recogidos obliga a un profundo análisis que se extenderá durante casi seis meses y cuyas conclusiones se publicarán para que se apliquen en las unidades.

des. «Las primeras conclusiones han demostrado que cuanto más estrés tiene el soldado es más fácil que olvide las reglas de enfrentamiento», reconoce el comandante Jurídico Alía. Por eso, una de las primeras lecciones aprendidas es la necesidad de que la redacción de las reglas sea sencilla y se conozcan desde la primera fase de la preparación. «Parece de cajón, pero es la primera vez que se emplean matrices estadísticas para analizar estos ejercicios», continúa, e insiste en que, cuanto mejor forma física y preparación tenga el combatiente, menor será el estrés.

REPORTAJE GRÁFICO: FUERZAS LIGERAS

ANA VERCHER / **Valencia**
Ébola. Esa palabra que se ha colado en los informativos y conversaciones y que demuestra que hay algo que no entiende de raza, religión o sexo: el virus; a esto se suman amenazas químicas, radiológicas o nucleares. A la tarea de combatirlas y prevenirlas se dedica el Regimiento de defensa Nuclear (Radiológica), Biológica y Química (RNBQ) nº 1, ubicado en Paterna (Valencia). De hecho, en los últimos meses, ha prestado su colaboración a los organismos y hospitales civiles que lo han solicitado, como el Ramón y Cajal (Madrid), La Fe o La Ribera (ambos en Valencia), con charlas sobre el virus, su entorno de riesgo, o la puesta y retirada del traje.

En su afán por mejorar su preparación, el RNBQ desarrolló el ejercicio "Grifo", del 8 al 14 de noviembre; unas maniobras anuales en las que diversas unidades practicaron tareas de reconocimiento y detección de las mencionadas sustancias en distintos escenarios.

Se adiestraron las unidades NBQ de la Comandancia General de Melilla, de la mayoría de unidades de Fuerzas Ligeras y Fuerzas Pesadas, de la Brigada de Infantería Ligera "Canarias" XVI y un equipo de



desactivación de artefactos explosivos improvisados del Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros nº 12; en el ejercicio se trabajó en cooperación con la Brigada de Sanidad. También participó la Armada, el Ejército del Aire (con observadores), la Policía Nacional y componentes del Centro de Investigaciones Energéticas, Medioambientales y Tecnológicas (CIEMAT) de Madrid. El RNBQ ha colaborado en otras ocasiones con el CIEMAT, como durante las prácticas que recientemente realizó en escenarios diseñados por técnicos del Centro para ensayar protocolos y comprobar la capacidad de los equipos.

En el ejercicio "Grifo" hubo alrededor de 350 personas desplegadas entre Paterna y Bétera, en unas maniobras que se llevan a cabo, anualmente, con el fin de practicar los procedimientos de la Jefatura de Adiestramiento y Doctrina de la Escuela Militar de Defensa NBQ y que inciden, en los últimos tiempos, en los trabajos sobre escenarios relativos a laboratorios clandestinos y la necesidad de coordinación en situaciones de riesgo NBQ en las que interactúen diversas agencias.

El personal técnico del RNBQ es el responsable de perfilar los planeamientos y realizar una serie de prác-

350 EXPERTOS EN NBQ, EN EL EJERCICIO "GRIFO"

LA AMENAZA SILENCIOSA



La estación sanitaria de descontaminados de bajas NBQ (1) funcionó a pleno rendimiento durante todo el ejercicio, cumpliendo todos los protocolos en la materia. También se llevaron a cabo prácticas de identificación y aislamiento de material radiológico, en el marco de un supuesto accidente ferroviario (2). En los últimos años, los trabajos de reconocimiento y análisis de laboratorios clandestinos han adquirido peso, convirtiéndose en uno de las prácticas más relevantes para el Regimiento (3)

ticas dirigidas, que pueden llegar a prolongarse, dependiendo del caso, durante más de cinco horas.

En un ejercicio tipo, como la existencia de un laboratorio en el que se sintetizaba gas Sarín (un compuesto organofosforado, que es el agente nervioso más utilizado como arma química), los procedimientos a seguir están muy marcados. El equipo entraba en él ataviado con los trajes de protección adecuados para este entorno que, en este caso, también requerían de medios de respiración individual, debido a la alta toxicidad de la sustancia. Tras ello, un análisis inicial de los elementos químicos presentes a través de dos detectores (uno para la detección inicial de sustancias tóxicas y otro para verificar y, generalmente, realizar una identificación provisional), pero también de los ordenadores, y demás material y equipo que pudiera almacenar una importante información. La toma de muestras y su envío al laboratorio, así como la remisión de la información al Puesto de Mando fueron los siguientes pasos a seguir. El final siempre es el mismo: descontaminación, sin importar el cansancio; el protocolo, tajante en este sentido, indica que hay que descontaminar y evitar cualquier peligro NBQ.

En el ejercicio se adiestran casi todas las unidades NBQ de la Fuerza

Para ello, tras la colocación de un perímetro de seguridad, en el que todo el personal estaba vestido con Equipos de Protección Individual (EPI), se comprobaba la contaminación del individuo para, posteriormente, descontaminarse acompañado de un guía. Un nuevo análisis verificaba la eliminación de restos. La retirada de la ropa (que se desecha adecuadamente) y otra ducha completaban el procedimiento.

Otra de las novedades, fue la actuación de una estación sanitaria de descontaminación NBQ, en la que se daba tratamiento a los heridos. Una "noria" de ambulancias "sucias" (las que trasladan hasta el lugar al paciente posiblemente contaminado) hacían de avanzadilla, seguidas de una gran tienda en la que se procedía a dar tratamiento inicial al enfermo, para después descontaminarle; proceso que incluía la retirada de la ropa, el baño con productos descontaminantes y neutralizantes, y su secado. Tras la confirmación de que no quedaban restos, se trasladaba a la "zona limpia" donde se continuaba con el tratamiento médico.

La localización, análisis y aislamiento de material radiológico en el marco de un accidente ferroviario, así como la presencia de munición nociva fueron otros de los escenarios planteados.

En definitiva, el RNBQ ha demostrado, una vez más, estar preparado para las situaciones más exigentes.

REPORTAJE FOTOGRÁFICO: LUIS RICO / DECET



Los equipos de no contacto validaron sus procedimientos con varios ejercicios de infiltración. El área de G2X coordinó los grupos HUMINT en el ejercicio "Doble Llave"

EL REGIMIENTO DE INTELIGENCIA EJECUTA EN NOVIEMBRE SUS EJERCICIOS MÁS IMPORTANTES

TRABAJOS EN LA SOMBRA

El "Doble Llave" acoge en Valencia a equipos internacionales y observadores de cuatro países

ANA VERCHER / Valencia
Hablar de Inteligencia en las FAS es hacerlo de un trabajo silencioso, constante y minucioso. Una labor desconocida pero de gran importancia que ayuda a salvar vidas. Ya se sabe aquello de que la información es poder, y la que manejan los dedicados a obtenerla en zona de operaciones se vuelve, en ocasiones, imprescindible para el buen desarrollo de la misión.

En España, el Regimiento de Inteligencia nº 1, ubicado en Valencia, es una referencia en este tipo de quehaceres gracias a las tácticas desarrolladas por sus tres Grupos: Inteligencia, Obtención y Operaciones Psicológicas, que validan sus procedimientos de manera especialmente intensa en los ejercicios "Maestrazgo", "Doble Llave" y "Tridente", respectivamente, con una periodicidad anual y desarrollados, en esta ocasión, en octubre y noviembre, en distintos puntos de la geografía valenciana.

Un ejemplo es el "Doble Llave", ejecutado del 11 al 19 de noviembre, que se ha convertido en referente nacional en la materia, con una gran repercusión a nivel internacional. En él, intervinieron 362 personas, que desarrollaron prácticas de obtención de información a través de lo que denominan «fuentes humanas», bien sea de contacto, interactuando con las personas —por parte de los equipos HUMINT (acrónimo en inglés de Inteligencia Humana)—; o de no contacto, cuando se observan las acciones de otros pero sin intervenir. Entre los cientos de participantes estuvieron, además de los componentes de los Grupos del Regimiento de Inteligencia, unidades del Mando de Canarias, de Fuerzas Ligeras, Fuerzas Pesadas, la Comandancia General de Melilla, la Comandancia General de Ceuta, el Mando de Operaciones Especiales, las Fuerzas Aeromóviles del ET, la Brigada de Transmisiones y la Escuela de Guerra del Ejército; así mismo, miembros de Infantería de Marina y, por



primera vez, del Ejército del Aire; en cuanto a presencia internacional, hubo dos equipos estadounidenses, dos belgas y observadores de Brasil, Estados Unidos, Francia e Italia, lo que refleja la importancia del ejercicio. A lo largo de más de una se-

mana, estos militares se adaptaron a un espacio/ambiente simulado en el que se trasladaban a un país ficticio con presencia de grupos paramilitares frente a un ejército convencional, en el marco de un movimiento insurgente. Para que todo saliese como es-

taba previsto, el despliegue y trabajos previos han sido exhaustivos, por lo que comenzaron a prepararse en el mes de marzo. Todo estaba diseñado al detalle por los guionistas: localizaciones, escenario y hasta las "actuaciones" de quienes interactuaron en cada una de las escenas para lograr que fuesen lo más reales posible; también se simuló el enemigo.

La estructura del ejercicio se organizaba en grupos operativos distintos, con un centro de mando a la cabeza, que llevaron a cabo protocolos en el marco de una operación de apoyo a la paz, siendo la primera vez que participaban componentes del área G2X del Cuartel General Terrestre de Alta Disponibilidad de Bétera; esta área controlaba y coordinaba el trabajo de los equipos HUMINT y hacía un primer análisis de la información, posteriormente remitida al mando. Interrogatorios, entrevistas con y sin intérprete, infiltraciones a través de helicóptero y saltos paracaidistas fueron algunas de las prácticas; han prestado su apoyo analistas, especialistas militares en medios de comunicación social y Guerra Electrónica.



Novedades en "Maestrazgo" y "Tridente"

El ejercicio "Maestrazgo" tiene como objetivo la instrucción de analistas y el adiestramiento de los Centros de Integración y Difusión de Inteligencia del Ejército, unificando sus procedimientos. Del 14 al 19 de octubre, participaron 98 personas, con una especial novedad pues, por primera vez, el trabajo con los Sistemas de Información de Superficie (SIS) y de Mando y Control del Ejército de Tierra (SIMACET) se unieron, trabajando en una sola

pantalla. Un gran salto para el desempeño más eficaz de su labor. Por otra parte, el Grupo de Operaciones Psicológicas trabajó en el

ejercicio "Tridente", del 24 al 28 de noviembre, con otra novedad; el personal operativo de campo se instruyó y adiestró a la par que trabajaban los encargados de realizar los planeamientos, para poder ver en el terreno en qué se concretaba lo diseñado y planeado. Entre otros, se practicaron trabajos de acción psicológica adaptada con medios no letales, como radiotelevisión o información gráfica y difusión aérea, desde helicóptero; todo ello para escenarios convencionales, asimétricos o híbridos.



Se realizaron, entre otras, operaciones de helitransporte. El ambiente semidesértico y las altas temperaturas incrementaron la dureza de la misión

REPORTAJE GRÁFICO: NORBERTO RUIZ

LA BRIGADA “CANARIAS” XVI LLEVA A CABO SUS MANIOBRAS MÁS IMPORTANTES DEL AÑO

NORBERTO RUIZ / Madrid

Desde hace unos meses el archipiélago de las Salacias está atravesando una compleja crisis política, económica y social, que ha derivado en acciones bélicas por parte de grupos con organización militar apoyados por la vecina Kurba, que mantiene desde su independencia un litigio fronterizo con el archipiélago; también hay células terroristas, con motivaciones religiosas, que aprovechando la situación de debilidad del gobierno, está provocando un desplazamiento de civiles hacia zonas más seguras con distintas acciones; por lo que se ha tornado en una crisis humanitaria; resumido con la famosa frase del general Krulak: *Todo esto en un mismo día y todo en tres manzanas*.

La OTAN decide intervenir en el marco de una operación de respuesta de crisis. El elegido para afrontar este complejo escenario ha sido el Mando de Canarias: misión “Salacia”.

Las islas Salacias —llamadas igual que la esposa de Neptuno que, según la leyenda, huyendo de su propio futuro, buscó refugio en este archipiélago— es el nuevo escenario en el que trabaja la Brigada de Infantería Ligera (BRIL) “Canarias” XVI, apoyada por el Batallón Helicópteros de Maniobra VI y la Agrupación de Apoyo Logístico nº 81. Más de 1.300 militares toman parte en esta misión. La

geografía supone un importante reto, ya que la Brigada despliega en un territorio muy amplio y debe coordinar operaciones independientes en cada isla, aunque el asentamiento principal estuvo en el campo de maniobras y tiro “Pájara” (Fuerteventura), entre el 10 y el 14 de noviembre.

Tal como estaba previsto, nada más desembarcar en las islas Salacias, la BRIL XVI tiene que hacer frente a un enemigo convencional en defensiva; aunque van sin ningún tipo de distintivo, se sabe por la información proporcionada por los Vehículos Aéreos No Tripulados (UAV) *Raven* que cuentan con organización militar. Rápidamente se da la orden de ataque, que comienza con una preparación artillera de obuses de 155/52, del Regimiento de Artillería de Campaña nº 93, que baten las posiciones enemigas con una cadencia de fuego de 10 disparos por minuto; a continua-

ción, cañones de 105 mm continúan allanando las defensas enemigas. Es el momento de la Infantería, que se suma al ataque con morteros de 120 milímetros y, a continuación, con los de 81 mm; nada se deja a la improvisación, y se pretende que, cuando las

Han desplegado más de 1.300 militares en todas las islas del archipiélago

secciones inicien el asalto, las posiciones enemigas tengan una reducida capacidad de defensa. La zona de caída de los proyectiles está envuelta en fuego y humo. El ataque tampoco va a ser fácil, a más de treinta grados de temperatura en una zona volcánica semidesértica.

Comienza el asalto, los vehículos *Lince* y los RG-31 de las secciones inician el movimiento. Las comunicaciones entre los vehículos suman sus voces al ataque: «Aquí Topo; Verde, Verde, Verde». «Inicio de movimiento. Sale el primer vehículo, un RG-31, vamos en columna; subimos a la posición de apoyo para iniciar el fuego, se colocan los vehículos en la base de fuegos; primer pelotón, segundo pelotón, tercer pelotón (primera sección). Fuego, apoyando». Las ametralladoras de 12,70 mm *Browning* de los vehículos se dejan sentir y los sistemas de puntería no dejan margen al error. Otras dos secciones sobrepasan la posición de la base de fuego, llegan al collado e inician la bajada. Cuando pasan las líneas de coordinación, abren el sector. Llegan hasta la posición marcada y se colocan para realizar un apoyo efectivo a la primera sección.

«Al asalto, al asalto, al asalto». La tercera sección hace alto el fuego, inicia el movimiento el vehículo que ha tomado la primera posición y bajan por el camino hasta colocarse en posición de asalto. «Entro en posición de desembarco. Hago fuego para apoyar mi desembarco». Cuando consolidan la posición enemiga dan el «ok» y lo comunican al mando.

Las unidades de la BRIL no tienen tiempo que perder, y a una sección de Infantería le asignan una operación helitransportada de rescate de un misionero español y los niños del orfanato que dirige, que pueden caer en manos de células terroristas o de paramilitares. Cinco helicópteros HU-10 apoyan en esta misión.

Por otro lado, otras secciones se encargan de montar puntos de control en lugares sensibles y carreteras. Es la guerra de este siglo, una misma unidad por la mañana se enfrenta a un combate convencional, por la tarde a uno asimétrico y por la noche reparte ayuda humanitaria y da protección a los refugiados; *todo ello en el mismo día y todo en tres manzanas*.

No es fácil, pero la BRIL XVI y sus Regimientos “Canarias” nº 50, “Tenerife” nº 49 y “Soria” nº 9, así como el Batallón de Zapadores XV y el Batallón de Cuartel General llevan dos años adiestrándose para este tipo de misión.

SISTEMAS VIRTUALES (II) / ASÍ SE INSTRUYEN LOS CARRISTAS

COMBATES A PANTALLA COMPLETA

El simulador de torre del carro *Leopardo*, utilizado por las unidades que tienen este vehículo, permite recrear hasta 200 disparos diarios

ANA VERCHER / Madrid
El conductor dirige el *Leopardo* por un camino de tierra. Conforme avanza, la presencia de un vehículo enemigo se hace visible y es entonces cuando el jefe de carro ordena apuntar y disparar. El tirador ejecuta la orden. Podría tratarse de una situación real en cualquier lugar del mundo, pero no es así. Se trata de un ejercicio realizado en el simulador *Steel Beasts*, un simulador virtual utilizado en las unidades acorazadas y mecanizadas que permite la instrucción y el adiestramiento de la tripulación del carro *Leopardo* (en sus distintas versiones), y de vehículos *Pizarro*, *Centauro* y de Exploración de Caballería (VEC).

El *Steel Beasts* posibilita la instrucción, de forma individual y colectiva, para los puestos de jefe de carro, conductor y tirador, permite recrear un combate convencional o en población, e incluye la opción de insertar la colaboración con otras unidades. Todo es modelable. El instructor puede plantear una serie de incidencias a tiempo real —desde un campo de minas hasta las inclemencias meteorológicas— que la tripulación deberá ir resolviendo casi sin tiempo para poder pensar, con el objetivo de practicar una y otra vez los procedimientos. El realismo es asombroso: las pantallas del ordenador muestran lo que los ocupantes de estos vehículos verían en la realidad, los mandos que controlan son réplicas exactas de los reales y su comunicación, la misma que utilizarían a bordo. A los planos que trae de serie, se unen los creados gracias a la carta digital del Centro Geográ-

fico del Ejército, cargando extensiones equivalentes a 50 kilómetros. El programa admite su edición y la incorporación de personal civil, una de las más recientes innovaciones del *software* instalado hace menos de un año. Los trabajos en el simulador, divididos en nivel básico, intermedio y avanzado, pueden extenderse desde los 15 minutos hasta las 5 horas, cuando son ejercicios tácticos en los que interviene una sección.



Los trabajos en simuladores permiten practicar constantemente procedimientos que de otro modo serían casi inviables

A éste se une el simulador VBS 2, con el que se puede trabajar con tripulación de carros o con elementos de combate a pie, recreando vehículos que van desde helicópteros hasta embarcaciones. En la actualidad, se ha comenzado su implantación en las Brigadas de Infantería Acorazada y Mecanizadas, que lo poseen en fase de prueba, aunque en apenas unos meses estará plenamente operativo, uniéndose así a otros países del entorno de la OTAN.

A estos simuladores virtuales hay que unir los de Torre, de Conducción y Duelo de *Leopardo*. El pri-

mero de ellos es una réplica de la torre de este vehículo, donde van ubicados conductor, tirador y cargador, siendo el único de los simuladores que incluye esta última figura; el segundo, una réplica de la ubicación del conductor. Allí se ejecutan ejercicios en tiempo real de carácter más técnico que táctico y se aprende a llevar a cabo los procedimientos estudiados ante incidencias de todo tipo, desde la avería de la óptica

hasta la interrupción de un proyectil flecha o rompedor (ambas municiones en su versión inerte, aunque del mismo peso y volumen que las de guerra). En el simulador de Duelo se colocan una serie de sensores en distintos puntos de un carro *Leopardo* real que captan el láser incluido en el objetivo y que simula un disparo. Así, colocados uno frente a otro se realizan prácticas de un enfrentamiento directo.

Hablar de simuladores es hablar de ahorro, pues cada disparo de *Leopardo* tiene un coste cercano a los 1.800 euros y en el simulador de torre se realizan hasta 200 cada día, a lo que habría que incluir el mantenimiento, combustible y desplazamiento de todo el personal. Pero es más que una cuestión económica, los simuladores permiten llevar a cabo ejercicios y ensayar procedimientos que de otro modo serían inviables. Una preparación que comienza ya en los centros docentes militares que los poseen, donde se ha convertido en una herramienta formativa fundamental para los futuros oficiales y suboficiales del Ejército de Tierra.





El simulador de torre (1) utiliza munición con las mismas características que las empleadas para fuego real y es el único que incorpora la figura del cargador. (2) En los simuladores se puede recrear el manejo de un vehículo de combate, incluso con réplicas exactas de los mandos que usan el tirador y el jefe de vehículo. (3) El instructor puede plantear incidencias en tiempo real, que la tripulación deberá resolver con un tiempo mínimo de reacción



Ejercicios en Afganistán, gracias al *Victrix*

A.V / Madrid
Dentro del grupo de los simuladores de armamento individual utilizados por las unidades se encuentra el *Victrix* —uno de los más actuales en el mercado—, que permite a todo un pelotón realizar prácticas de tiro de precisión, instintivo y de combate; para ello usa una pantalla de nueve metros en la que se pueden proyectar hasta una treintena de escenarios diferentes. A través de él, los militares se trasladan hasta las calles de Afganistán, un *check point* o una mezquita y llevan a cabo una serie de ejercicios que pueden incrementar la dificultad según la necesidad. Trabajos de tiro a blanco amigo/enemigo con formas

geométricas, individuos estáticos o en movimiento, y en los que se pueden introducir parámetros de toda índole, como lluvia o un sol cegador. Su principal característica es que las armas utilizadas son reales, con la salvedad de que se les incorpora un láser y un cargador de CO2 que recrea el efecto de retroceso y salida del proyectil, lo que permite dar un mayor realismo. Los gráficos de gran calidad también ayudan a alcanzar el objetivo previsto: evitar la sorpresa en zona de operaciones. Una capacidad para la que se instruyen a diario valiéndose, también, de las nuevas tecnologías que cada vez tienen mayor presencia en ejércitos de todo el mundo.



Pantallas de nueve metros permiten recrear hasta treinta escenarios distintos en el simulador *Victrix*, de armas individuales y uno de los más avanzados en el mercado



Familiarizarse con los medios utilizados en la misión del Líbano, distintos de los que usa habitualmente la BRIMZ X, ha sido clave en la preparación de los últimos meses



FOTOS: BRIMZ X

J. CALDERÓN / Madrid
La base española "Miguel de Cervantes" de Marjayoun, en el sureste del Líbano, es casi tan familiar como la de "Cerro Murriano" para los militares de la Brigada de Infantería Mecanizada (BRIMZ) "Guzmán el Bueno" X, que han comenzado en noviembre su cuarto despliegue en la Fuerza Interina de Naciones Unidas en el país (FINUL). En el 20º aniversario de su primera misión en el exterior —desplegó en Bosnia-Herzegovina en 1994—, la "Guzmán el Bueno" se ha centrado en la preparación para aportar 550 militares a la unidad multinacional que tiene asignado el Sector Este (en la franja controlada por la FINUL); en esta unidad, el general Antonio Ruiz, jefe de la Brigada cordobesa, dirige un contingente de 3.000 militares, que se completa con personal de Brasil, India, Indonesia, Malasia (hasta diciembre de 2014), Nepal, El Salvador y Serbia.

España lidera un contingente de 3.000 militares en el Sector Este

«La gran cantidad de información asimilada en las charlas, prácticas y ejercicios previos a la misión nos ha convertido en un bloque cohesionado», destaca el comandante Antonio R. Gutiérrez, jefe del Centro de Operaciones Tácticas en el Líbano; para él es fundamental el acercamiento a la cultura y a las creencias religiosas de la población libanesa que han conseguido gracias a las conferencias de "Concienciación Cultural" que recibieron en la Escuela de Guerra del Ejército.

El trabajo en el Líbano se centra, como explica el oficial de Información Pública del XXII contingente, teniente coronel José M. González-Spinola, «en la realización de patrullas a pie y en vehículo, en el reconocimiento de itinerarios y en

LA "GUZMÁN EL BUENO" DESARROLLA HASTA MAYO LA OPERACIÓN "LIBRE HIDALGO"

LA BRIMZ X, AL LÍBANO POR CUARTA VEZ



Brigada "Castillejos", misión cumplida

El 21 de noviembre aterrizaron en España los últimos componentes del XXI contingente español que ha desplegado en el Líbano, constituido sobre la base de la Brigada de Caballería "Castillejos" II. Ha realizado una media de 28 patrullas al día, a lo largo de los 68 kilómetros de la Línea Azul que tiene asignados la unidad multinacional del Sector Este, bajo responsabilidad española; el colofón a su trabajo lo puso el ejercicio de desactivación de explosivos "Alacrán", que reunió a los jefes de las Unidades de Ingenieros de la FINUL. En ese ejercicio participó el sargento 1º Leonardo Gallardo, que ha completado su tercera misión en el Líbano y la quinta en total.

El suboficial destaca que los desactivadores de explosivos han monitorizado «una docena de intervenciones de las Fuerzas Armadas Libanesas» y han practicado procedimientos comunes con otros contingentes de la FINUL. El ejercicio incluyó ejercicios de investigación y recogida de pistas, y en él

participaron militares de Bélgica, Camboya, China, España, Francia, Indonesia e Italia.

Servir en el Líbano suponía una gran ilusión para el teniente de Artillería Rubén Ruiz, que salió el año pasado de la Academia General Militar. Para él, «ha sido un verdadero honor y un privilegio» acudir a su primera misión en el exterior, en la que ha trabajado dentro de la Sección de Operaciones del Cuartel General del Sector Este. «Todas mis expectativas se han cumplido», resume con orgullo.

Los últimos días en el Líbano supusieron un esfuerzo extra para la Unidad Logística, al frente de la cual estaba el teniente coronel Fernando Baeza, con experiencia en cinco misiones, dos de ellas en el país de los cedros. La ULOG ha revisado todos los materiales, «incluyendo las bienales de los Lince y manteniendo una disponibilidad operativa cercana al 90%». Y, sobre todo, ha colaborado para que los 558 militares del XXI contingente y sus equipos ya estén en España después de seis meses de trabajo.

la protección de convoyes y puntos sensibles». Para ello, su personal, acostumbrado al carro de combate *Leopardo* o a los vehículos *Pizarro*, ha actualizado sus conocimientos en la conducción de los *Lince* (utilizados en el Líbano), para lo que contaron con vehículos de otras unidades en los meses previos al despliegue. La misión, continúa González-Spinola, es muy exigente y «se desarrolla en una zona de tensión latente, en la que el mayor riesgo reside en bajar la atención y la guardia».

El cumplimiento de la misión y la seguridad son dos conceptos que se intenta se graben a fuego en el adiestramiento previo. En el último ejercicio de evaluación se introdujeron incidencias como la explosión de un artefacto explosivo improvisado y situaciones con presencia de población hostil; además, participaron una compañía del Ejército serbio y siete militares brasileños, oficiales y suboficiales, que se han integrado por primera vez en secciones del Cuartel General del Sector Este.

La boina azul se ha convertido en uno de los complementos indispensables para los componentes de la BRIMZ X, pero ni la preparación ni el despliegue en el Líbano han comprometido sus capacidades ni han mermado su operatividad. De hecho, el comandante Antonio R. Gutiérrez recuerda que la Brigada tiene un Grupo Táctico a disposición de la Fuerza de Respuesta de la OTAN (NRF) hasta finales de diciembre.

ASUME LA SEGURIDAD EN KULIKORÓ RETO EN MALI PARA LA BRILAT

REDACCIÓN / Madrid
«Con optimismo y muchas ganas»; así afrontan los miembros del Regimiento “Isabel la Católica” nº 29, de la Brigada de Infantería Ligera (BRILAT) “Galicia” VII, su reciente despliegue en la Misión de Adiestramiento de la Unión Europea en Mali (EUTM Mali) que han iniciado en noviembre y que coincide, durante algunos meses, con la misión en Afganistán. No es la primera vez que ocurre, porque ya coincidieron despliegues en el Líbano y Afganistán, pero la actual doble misión que debe afrontar la Brigada durante los próximos meses, ha obligado a sus miembros a cumplir con un intenso plan de preparación: comenzó a finales de la primavera y tuvo su colofón en el CENAD “San Gregorio”, en octubre, donde más de 600 militares participaron en un ejercicio de integración.

Diez oficiales y suboficiales del Grupo de Artillería y del RIL nº 29 se encargarán, como instructores de apoyos de fuego, del adiestramiento de los militares de las Fuerzas Armadas malienses en el campamento de Kulikoró, situado a unos 60 kilómetros al norte de la capital del país, Bamako.

España es el segundo país con más militares en la misión de la UE en este país

Allí asegura su trabajo una Fuerza de Protección, de unos 80 componentes, constituida sobre la base de la 2ª Compañía del Batallón “Zamora”, y en la que también participa personal de los Batallones de Zapadores Ligero y de Cuartel General.

La mayoría del personal que se desplaza a su primera misión en África tiene experiencia en misiones internacionales; es el caso del cabo mayor Roberto García, con despliegues en Bosnia-Herzegovina e Irak, quien destaca de la preparación las prácticas en «procedimientos de escolta y de protección de la fuerza». Para el teniente José Antonio Nieto, jefe de la Sección de Apoyo de la Fuerza de Protección —con dos misiones en Afganistán—, estos procedimientos, distintos a los de las misiones anteriores, obligan a instruirse con «las técnicas más modernas». Su trabajo es fundamental para que los instructores realicen su misión.



La preparación para la misión en Mali ha incluido ejercicios de tiro y autoprotección; cursos sanitarios de evacuación de heridos con los medios disponibles en combate; y maniobras de escolta y protección de autoridades en escenarios urbanos, en los que es posible la presencia de civiles hostiles



FOTOS: BRILAT

JOAQUÍN CALDERÓN / Madrid
El general Alfonso García-Vaquero, jefe de la Brigada de Infantería Ligera “Canarias” XVI, tiene bajo su responsabilidad a 560 militares de 27 países en Mali, «un país de contrastes» y marcado por las desigualdades entre el norte y el sur.

¿Afecta la inestabilidad en el norte de Mali a otros países?

El norte de Mali, el Sahel en general, es una zona de paso entre el África tropical y el Magreb. Mali tiene fronteras con siete países diferentes, fronteras que en su mayoría no son identificables en la inmensidad del desierto y, en consecuencia, son porosas al paso de los tráfico ilegales de armamento, drogas y personas. Es un foco de inestabilidad latente que afecta potencial y directamente a los intereses de la Unión Europea.

¿Cuál es el papel de España en la misión?

Ejercer el liderazgo que le corresponde en una zona de interés estratégico. España, en solidaridad con sus aliados colabora en la lucha global contra el terrorismo de carácter yihadista. El poder actuar directamente en la frontera avan-

ALFONSO GARCÍA-VAQUERO / JEFE DE EUTM MALI

«Actuar en Mali contribuye a la seguridad nacional»

El general español está, desde finales de octubre, al mando de la misión de adiestramiento de la UE

zada, con tropas sobre el terreno, no cabe duda de que contribuye a la estrategia nacional de seguridad. Esta misión de entrenamiento y asesoramiento también es novedosa para la Unión Europea y es un buen campo de experimentación para actualizar y adaptar procedimientos, que luego son exportables a otros escenarios.

¿Cómo es el trabajo en un entorno multinacional?

Muy satisfactorio, cada país aporta su propia idiosincrasia y experiencia. Es muy enriquecedor, tanto desde el punto de vista personal como desde el profesional. Es de



Alfonso García-Vaquero

justicia reconocer y agradecer a los países que participan y apoyan la misión (27 en total) la buena selección del personal que despliega en zona. El empleo de hasta tres idiomas diferentes en la misión es un valor añadido, pues al final somos capaces de entendernos.

¿Cómo es el nivel de adiestramiento de las FAS malienses?

Mali dispone de unos soldados duros y adaptados a las condiciones climáticas extremas, capaces de vivir y combatir con escasos recursos. Han mejorado ostensiblemente desde que se puso en marcha la misión en abril de 2013. Los Grupos

Tácticos Interarmas (GTIA) formados hasta ahora están dando buenos resultados, aunque queda mucho camino por recorrer. Además, se está haciendo un gran esfuerzo por potenciar la capacidad de liderazgo de sus cuadros de mando. En cuanto al armamento y material, la mayoría procede de donaciones de otros países, lo que complica su control y mantenimiento.

¿Cuál es el reto de los próximos meses?

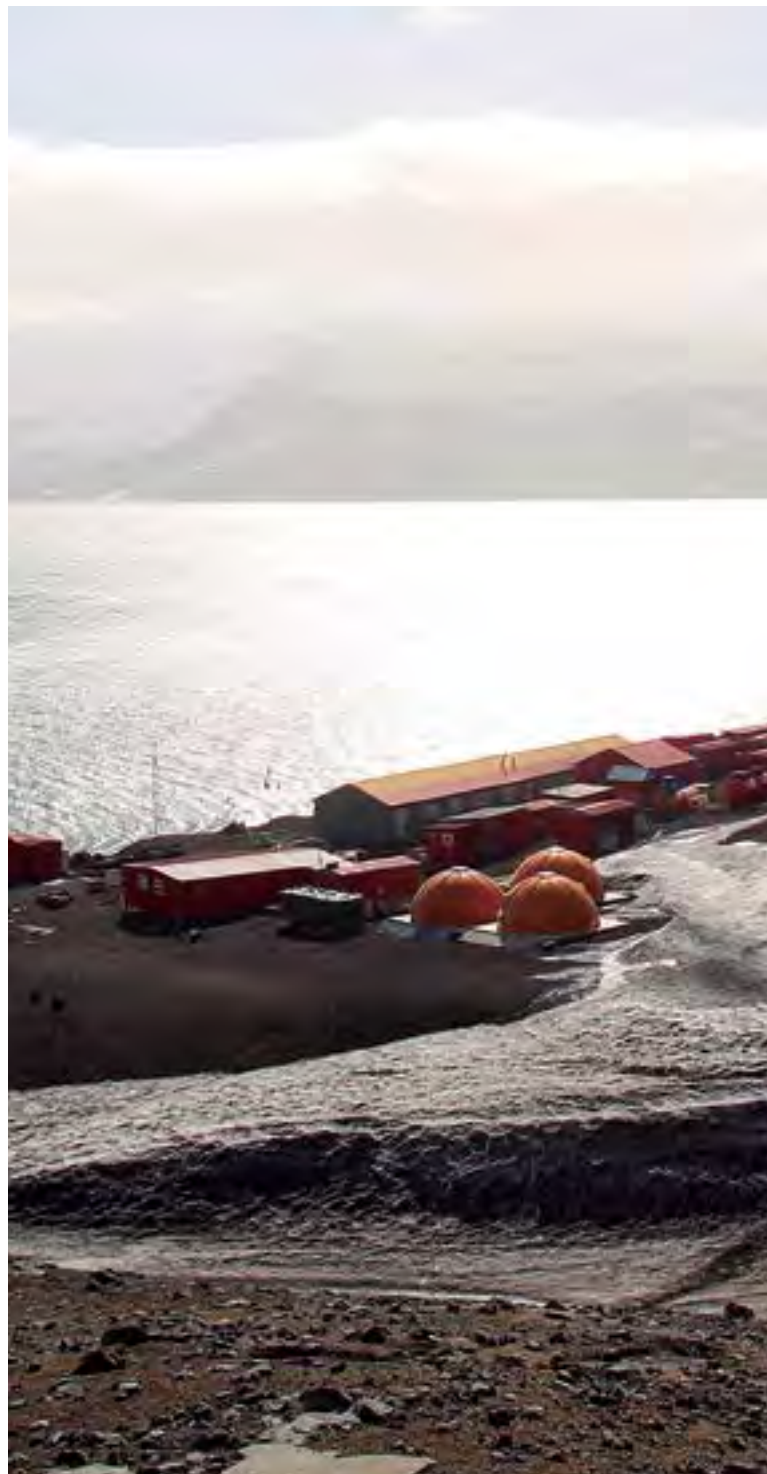
A finales de noviembre empezaremos con el adiestramiento del VI GTIA. Recibirán su formación en aspectos como el reconocimiento del terreno, misiones de control de zona, neutralización de resistencias aisladas y acciones de detención. También se les forma en el empleo de morteros y lanzacohetes, lucha contra artefactos explosivos improvisados, control aerotáctico y operaciones especiales. Apoyados por miembros de la ONU, se dan también numerosas sesiones teórico-prácticas sobre cuestiones como el derecho humanitario, las prácticas y usos de la guerra, así como asuntos de género.

MILITARES DE TIERRA PARTICIPAN EN LA XXVIII CAMPAÑA ANTÁRTICA

UNA MISIÓN BAJO CERO

ANA VERCHER / Madrid

A casi 13.000 kilómetros de España, situada sobre el Polo Sur, se encuentra la Antártida, el sexto continente, el más alto, más seco y más frío de la Tierra. El clima, la flora y la fauna de ese gran pedazo de tierra helada son foco de atención de científicos de todo el mundo, y llegar hasta allí no es fácil. El Ejército tiene en la isla Decepción la base “Gabriel de Castilla”, punto estratégico en el desarrollo de las investigaciones en el sur del planeta. Hasta esta base se han desplazado algunos de los 70 científicos de 12 países que colaboran en la realización de los proyectos enmarcados dentro de la Campaña Antártica española, que se desarrolla desde mediados de noviembre hasta primeros de marzo de 2015. Distribuidos entre esta base y la “Juan Carlos I” —en la isla Livingston y dependiente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas— estudian la vulcanología de la zona, su actividad sísmica, los supuestos efectos del cambio climático y las especies invasoras que llegan a este lugar. No lo hacen solos. Los 12 militares del Ejército, seleccionados para formar parte de la campaña, partían con ellos el 16 de noviembre, con la misión de garantizar su seguridad y facilitar que las instalaciones se encuentren en buenas condiciones. También en esta ocasión, les traslada el Buque de Investigación Oceanográfica *Hesperides* desde Chile a la base.



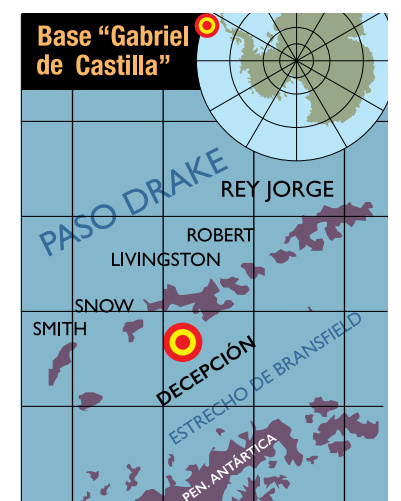
La base “Gabriel de Castilla” está en la isla Decepción

El jefe de la misión, comandante José P. Sánchez Lacalle, la define como «distinta», ya que además de fomentar la investigación científica «se está haciendo Marca España», manteniendo nuestra presencia allí y realizando proyectos de interés para el Ejército de Tierra.

El director de la misión científica, Antonio Quesada, ha destacado también la importante labor que tiene el Ejército para hacer cumplir lo estipulado en el Tratado Antártico y sus Protocolos, lo que demuestra su compromiso con la protección del medioambiente.

En el desarrollo de la campaña, estos militares, especialistas en comunicaciones, navegación, medio ambiente o medicina, van a enfrentarse a condiciones climáticas extremas,

El Ejército desarrolla en la Antártida sus propios proyectos de investigación



por lo que la instrucción y adiestramiento previos han sido muy exigentes: han superado el Curso de Capacitación Antártica, que consistió en una fase de conocimientos genéricos, desarrollada en Zaragoza; otra especializada en navegación, en Cartagena; y, una última, en el Pirineo oscense, con ejercicios de primeros auxilios y empleo de materiales específicos de montaña; todo, con el fin de respaldar el trabajo científico que se realizará durante los más de 100 días que permanecerán en uno de los puntos más inhóspitos de la Tierra.

FOTOS: LUIS RICO Y MANUEL BERZOSA

MYRIAM URBANO / Córdoba

We have already revised how to introduce oneself, describe pics, answer different verbal tenses and conditional questions in the functional level exam. In this last part of the speaking tips I would like to revise role play. Role play is not a compulsory task in the exam and it depends on the examiner's point of view (one more attempt to help the student? To revise some points he escaped and is not sure of?). A role play is simply a dialogue between the candidate and the teacher to check some vocabulary and structures in a given situation, being the most common ones a guest in a hotel complaining

THE ENGLISH CORNER

English Exam Tips: Speaking (III)

about his room (dirty towels, leaks in the bathroom, mini bar empty...), a neighbour hitting the roof as his next-door neighbour playing music too loud and late, a customer claiming his purchase on the phone, a taxi driver ripping off a customer, a lost/damaged suitcase at the airport...and the like. So, specific vocab is vital (hotel —check in, check out, room maid...—, airport —boarding card, insurance, goods...— restaurant —first/second course, rare, medium, well done...—) my personal

advice to prepare and be ready for this part is to write down some dialogues on your own and train them out loud, this will help the student improvise and cope with his being ashamed. On the other way round, there are some useful sentences we could use depending, of course, on the role play. For instance, greetings are obligatory, as well as welcoming questions (how can I help you?, I will be glad to help you, could you give me your ID card/phone number?...) we must not forget to use the conditional

verbal tense since this is the formal one and, most of the times, the role play has to do with complaining in public, thus, questions/structures like “I would like to complain/fill in a form/contact with/a refund...” will be very useful. Another verbal tense we should use is the present perfect, “I have been trying to contact with you/I have just landed/I have realized” or past “I couldn't sleep a wink due to your making noise/you spent all night making noise...” Nevertheless, remember the most important point is to sound natural (this does not mean to make jokes or use superficial sentences), to keep on with the conversation fluently

KEY WORDS

to hit the roof:
enfadarse mucho
to rip off:
estafar
rare, medium, well done:
poco hecho, en su punto, muy hecho
I couldn't sleep a wink:
No pegué ojo
To make a mess of it:
meter la pata

and to use vocabulary you are familiar with; do not try to use idioms or phrasal verbs you are not confident with, you could make a mess of it!!

LA REAL ORDEN DE SAN HERMENEGILDO, VALORES DE PLENA ACTUALIDAD EN SU BICENTENARIO

J. CRUZ / Madrid

Es ya depositaria de una tradición bicentenaria. La Real y Militar Orden de San Hermenegildo, nacida en 1814, es hoy un auténtico barómetro del espíritu que impera en las Fuerzas Armadas en España. Desde entonces la Orden recompensa la constancia y la intachable conducta en el seno del Ejército. Dos valores puros e intrínsecos a la actividad militar que esta Orden deposita, custodia y distingue.

La Real y Militar Orden de San Hermenegildo hunde sus raíces en la Guerra de la Independencia española (1808-1814) contra el Imperio Francés. Concluida la guerra, Fernando VII regresa a España y decide instaurar una Orden que premie a quienes, con su constancia y entrega, contribuyeron a la victoria militar frente a la potencia invasora. El monarca español consulta al Duque de Wellington, su aliado en la lucha contra Napoleón Bonaparte, la manera de hacerlo. Y Wellington contesta que a través de la Real y Militar Orden de San Fernando, creada en 1811 con la finalidad de premiar el valor heroico en los campos de batalla.

La sugerencia de Wellington no convence, sin embargo, al Consejo Supremo de Guerra, partidario en ese momento de separar claramente los sistemas de recompensa de estos dos méritos. El valor lo seguiría premiando la Orden de San Fernando, y para galardonar la constancia y la conducta se crearía la Real y Militar Orden de San Hermenegildo. Ése fue el embrión de una Orden que en 2014 ha cumplido doscientos años de vida. Hoy, la Gran Cancillería de las Reales y Militares Órdenes de San Fernando y San Hermenegildo está representada por la misma autoridad, la del almirante Manuel Rebollo, antiguo Jefe de Estado Mayor de la Armada.

San Hermenegildo cuenta con una trayectoria con hitos de los que ninguna otra Orden militar española puede presumir. Por ejemplo, es la única Orden española que no ha sido jamás abolida desde su fundación. Su trayectoria y continuidad es impecable. Pero tiene otras características que la hacen más singular aún. Apenas ha modificado desde su origen ni su objeto ni sus insignias y es, además, de las más antiguas en España, junto a las de Carlos III, la de San Fernando y la de Isabel la Católica. Es también la más "española" de todas las órdenes porque en ella solamente pueden ingresar militares españoles.

El ingreso en la orden se hace a petición propia, con un mínimo de 20 años de profesión militar. «La mayoría de oficiales y suboficiales que aspiran a ingresar lo consiguen. Han entendido que la principal hazaña es obedecer y que después de veinte años de profesión militar se han imbuido de estos valores», indica el coronel Eduardo García-Menacho, miembro de la Comisión Ejecutiva de las Reales Órdenes de San Fernan-

UN ESPEJO DE LA VIRTUD MILITAR

Insignias de la Orden

1 Escudo

Muestra en su círculo central al santo con corona y montado a caballo sobre fondo azul. En círculo concéntrico, el nombre de "Real y Militar Orden de San Hermenegildo".

2 Placa

El diseño mantiene el esmalte azul y blanco y San Hermenegildo a caballo. Los brazos son de oro y, entre ellos, se alinean cinco rayos en plata. Se obtiene cinco años después de lograda la encomienda.

3 Encomienda

Fue creada en 1994. Se obtiene una vez que se ha ingresado en la Real Orden y han transcurrido cinco años desde entonces.

4 Cruz

Es la primera distinción que se obtiene al ingresar en la Real Orden. El último reglamento establece que el ingreso puede solicitarse, a título individual, tras 20 años de servicio con conducta intachable. A mediados de los años 90 se admitió en la Orden a damas y suboficiales. La petición se estudia en la Asamblea, presidida por el Canciller.

IMÁGENES CEDIDAS POR EDUARDO GARCÍA-MENACHO



- Medalla / Collar del Soberano**
 Como heredero de la Corona, Felipe VI portaba una medalla. Como Rey, lleva el Collar del Soberano, hasta entonces en manos de Juan Carlos I.
- Gran Cruz de San Hermenegildo**
 Similar a la placa, pero incorpora la Corona en el brazo superior de la cruz. Se logra tres años después de la placa y solo si se posee grado de general.
- Banda de San Hermenegildo**
 Formada por tres franjas longitudinales de igual ancho. La central es de color carmesí. Las laterales, de color blanco, con filetes de color carmesí.



IVÁN JIMÉNEZ / DECET

Don Felipe, días antes de su coronación, acudió al Capítulo de la Real Orden, celebrado en El Escorial, portando sus símbolos distintivos

do y San Hermenegildo. El Capítulo de la Orden es el acto aglutinador. Se celebra cada dos años desde 1961 en el Monasterio de El Escorial. Allí se conserva la reliquia insigne del Santo, hijo de Leovigildo, el rey visigodo. La conversión de Hermenegildo al catolicismo, tras ser educado en el arrianismo, provocó una guerra que acabaría con su martirio y muerte. El Capítulo de este año, celebrado en junio, conmemoró el segundo centenario de la Real Orden y tuvo una especial transcendencia. Fue el primer acto oficial en el que aparecieron juntos el

Rey don Juan Carlos y el Príncipe de Asturias don Felipe, tras el anuncio de abdicación del Monarca. La presencia de ambos, ataviados con la iconogra-

Recompensa la constancia y la conducta intachable desde 1814



sello en el que el Ejército de Tierra es el elemento central. El escudo de la Orden de San Hermenegildo y la Bandera española completan la imagen de la nueva emisión, en una tirada de 220.000 sellos. Según el coronel García-Menacho, «la finalidad de la orden es la misma desde sus orígenes. Por eso, el ingreso y ascenso suponen un estímulo para distinguirse del resto de miembros de las Fuerzas Armadas, y tiene su reflejo en los procesos de evaluación. Toda Orden tiene una comunidad de ideales y una hermandad entre sus componentes».

BIOPIC

Nombre:

Juan José Aguirre Muñoz nació en Córdoba en junio de 1954.

Vocación:

Misionero español *comboniano* (congregación religiosa de la Iglesia católica) y obispo de la Diócesis de Bangassou (RCA) desde hace 16 años.

Valores:

Impulsor de la Fundación Bangassou y Premio a la Mejor Labor Humanitaria 2012, entregado por el ministro del Interior. Ha puesto en marcha casas para enfermos de SIDA, centros de salud, farmacias rurales, orfanatos y escuelas.

J. CRUZ / J. CALDERÓN / Madrid
¿Cuál es el origen del conflicto en la República Centroafricana (RCA)?

Es el segundo país más pobre del mundo. El descubrimiento de petróleo en el norte y la pobreza han creado el caldo de cultivo. En marzo de 2013 invadió el país una coalición de grupos autodenominada Séléka, que interpretan la palabra yihad del Corán de forma radical. Gobernaron nueve meses, en los que pisotearon el país y nos metieron en un pozo. A principios de 2014 surgió un Comité Nacional de Transición y proliferaron los grupos de autodefensa, llamados anti-balaka, que durante 2014 han atacado todo aquello que suene a musulmán, lo que ha hecho huir a cerca de 400.000 personas que controlaban el comercio y ha dejado Centroáfrica peor de lo que estaba. Vivimos un auténtico calvario.

«Si el hambre fuera contagiosa, los países desarrollados harían de todo por controlarla»

¿Qué actitud mantienen al respecto los gobiernos internacionales?

Los países limítrofes ven con gran preocupación la llegada de los yihadistas, que son un vecino incómodo. Existe la posibilidad de que los séléka puedan independizarse y convertir la región norte en santuario del yihadismo, lo que perturbaría el equilibrio en África Central. La ONU ha enviado una misión de cascos azules, que llegaron el 15 de septiembre, para intentar desarmar a los séléka, a los anti-balaka y a otros grupúsculos en el norte. Por el momento, ha sido imposible y a finales de octubre se cruzó una línea roja: un grupo de cascos azules fue atacado en una emboscada. Murió uno y diez fueron heridos.

¿Cuál es la relación entre los misioneros y las fuerzas internacionales?

Hay contingentes más reservados, como los militares franceses de la operación "Sangaris", pero con la Fuerza de la Unión Europea la relación es completa. En la misión de la UE hay un numeroso grupo de soldados españoles y guardias civiles, junto a efectivos de Polonia y la República Checa, que intentan pacificar las zonas más conflictivas de la capital, Bangui. Están haciendo un



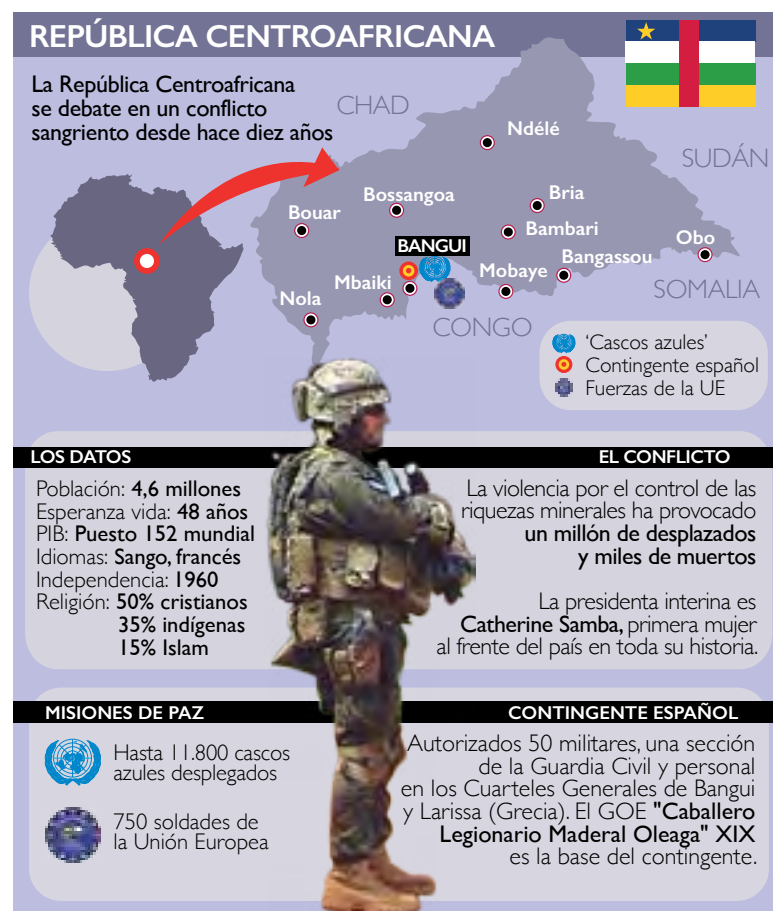
El obispo Juan José Aguirre encabeza desde el año 2000 una diócesis en la que trabajan 30 sacerdotes, así como 30 religiosas y misioneros laicos en una lucha incansable por mejorar la calidad de vida en la RCA

IVAN JIMENEZ (DECEI)

JUAN JOSÉ AGUIRRE / OBISPO DE BANGASSOU (REPÚBLICA CENTROAFRICANA)

«LOS MILITARES ESPAÑOLES HACEN UN GRAN TRABAJO»

La misión de la UE siempre ayuda en las zonas más conflictivas del país, «cueste lo que cueste»



Una vida de entrega total a los demás

Monseñor Aguirre lleva tres décadas en la República Centroafricana y desde el año 2000 es obispo de la Diócesis de Bangassou, con una extensión similar a la de Andalucía y una población de 450.000 habitantes. En esta región, sin carreteras asfaltadas, luz ni teléfono, centra los esfuerzos su fundación, en cuya página web (<http://www.fundacionbangassou.com>) se puede encontrar información sobre sus proyectos.

Aguirre resume su trabajo con un paralelismo. «Cuando dos elefantes se pelean, lo que

más sufre es la hierba que está bajo sus pies. Los misioneros trabajamos con la hierba pisoteada, mientras las grandes potencias se batan por el petróleo, el coltán o los

minerales. La raíz de los conflictos no es la religión, sino el control de materias primas». Pero no tira la toalla. «La esperanza es lo último que se pierde. Y cuando se pierde, queda la esperanza de volver a tenerla», repite, confiado en que verá salir adelante al país al que ha entregado su vida.

trabajo muy bueno. Cuando vamos a la capital, siempre están dispuestos a cualquier ayuda, cueste lo que cueste. ¿Llega la ayuda internacional?

Han nacido centenares de ONG que pululan por ahí. Hay algunas para hacer dinero y otras con fines humanitarios, como Cruz Roja, Médicos Sin Fronteras o PAM (Producto Alimentario Mundial).

Además de la violencia, ¿qué otras causas hay de mortalidad?

La más mortífera es la malaria, que afecta a los 54 países del continente y mata a 7.000 personas al día. La segunda es el SIDA, que produce un genocidio silencioso en toda África. El ébola solo "toca" a cinco países y está muy localizado. Hay mucha gente que muere de hambre o por sus consecuencias. Si el hambre fuera contagiosa, como el ébola, las naciones más desarrolladas harían de todo por controlarla.



GEOFFREY PARKER / EL EJÉRCITO DE FLANDES, EN UN CLÁSICO

LA EPOPEYA DEL CAMINO ESPAÑOL

J. CRUZ / Madrid

Durante su marcha por “el Camino Español”, los soldados no siempre recibían cama para pasar la noche. El alojamiento sólo se daba de ordinario en las montañas en invierno (...) Otras veces, la tropa dormía bajo setos o chozas improvisadas en los campos, conocidas como “barracas”, mientras los oficiales se hospedaban y alojaban en la ciudad más próxima.

Geoffrey Parker, en su ya clásico libro *El Ejército de Flandes y el Camino Español (1567-1659)*, describe con pormenorizados detalles la trastienda de un milagro logístico sin precedentes. Hablamos de la ruta terrestre creada



Una pintura de Augusto-Ferrer Dalmau ilustra el paso de los Tercios españoles por los Países Bajos, objeto de la exitosa muestra itinerante de 2014

por Felipe II para desplazar tropas a la llamada *Guerra de los 80 años* en los Países Bajos; un corredor militar que conectaba Milán con Bruselas por tierra firme, y que permitió a los Tercios españoles evitar las tempestuosas aguas del Canal de La Mancha (bajo dominio de Inglaterra y Francia, potencias enemigas de la corona española).

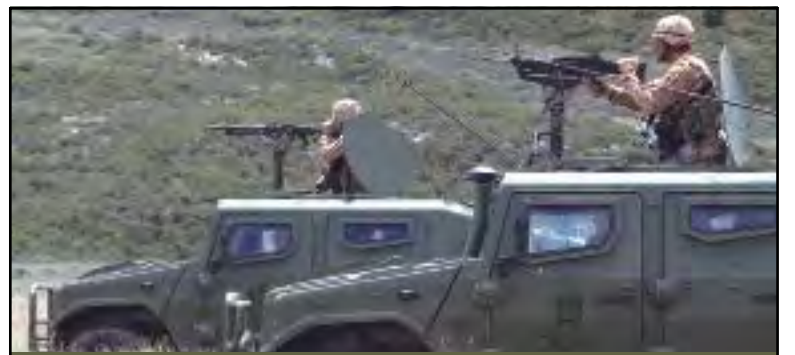
La presencia de corsarios, piratas o de la propia Royal Navy habían causado estragos en la ruta marítima que seguía la Armada española. Los continuos saqueos y las numerosas bajas de efectivos en las aguas del canal obligaron a una alternativa que, en principio, parecía descabellada. Que los soldados cruzaran a pie los aproximadamente 1.000 kilómetros que separan Milán de Flandes. La empresa, sin embargo, no fue tan disparatada como se presumía. España envió por tierra a los Países Bajos más de 120.000 hombres entre 1567 y 1620. En ese intervalo, llegaron poco menos de 18.000 por vía marítima.

“El Camino Español”, como así ha quedado bautizado para la historia, ha sido este año 2014 protagonista de una gran muestra: una exposición cultural itinerante homónima, una iniciativa que ha llevado al gran público una nutrida muestra de uniformes, pertrechos militares o mapas de la época. La exposición, de enorme afluencia en las ciudades por las que ha pasado, ha sido organizada por la asociación de Amigos del Camino Español y la asociación Retógenes de Amigos de la Historia Militar. También han colaborado en la muestra el pintor Augusto Ferrer Dalmau y la editorial Galland Books.



Con el estómago vacío

Cada expedición que usaba “el Camino Español” iba precedida por un comisario especial para determinar con los gobiernos de Luxemburgo, Lorena, Franco Condado y Saboya el itinerario de las tropas, los lugares donde iban a detenerse, los víveres que se necesitaban y el precio. Algunas veces, sin embargo, las tropas tenían que pagar hasta el último bocado que comían. Los que habían malgastado su dinero tenían entonces que recorrer largas distancias, tal vez bajo la lluvia o entre el hielo, con poco o nada de alimento. A veces, era un factor que animaba la desertión.



¿SABÍAS...

FICHA 120

... la historia del Batallón de Infantería Ligera “Legazpi” I/67?

REDACCIÓN / Madrid

El Batallón de Infantería Ligera “Legazpi” I/67 nació en 1943, fruto de la transformación del 2º Batallón del Regimiento de Infantería nº 24, de guarnición en San Sebastián, en el Batallón de Cazadores de Montaña “Legazpi” XXIII.

En la actualidad es uno de los batallones de la Brigada de Infantería Ligera “San Marcial V” y está encuadrado en el Regimiento de Infantería “Tercio Viejo de Sicilia” nº 67, uno de los más antiguos del mundo.

Debe su nombre, usado entonces por primera vez para un cuerpo de nuestra Infantería, al explorador y conquistador guipuzcoano de las islas Filipinas.

Dada su organización y preparación para combate en montaña y su ubicación cercana a la muga francesa, siempre tuvo un papel destacado en las operaciones de

cobertura de la frontera. En 1996 el Batallón se transforma de nuevo y pasa a estar organizado para los cometidos de una unidad de Infantería ligera. Como tal, está altamente preparada para ser eficaz en todo tipo de operaciones militares, desde el combate generalizado hasta el apoyo a autoridades civiles en territorio nacional. Ha participado en las misiones de Bosnia-Herzegovina y Afganistán. Su escudo de armas son cinco bandas de sable en campo de oro, que es el que corresponde a la familia Legazpi. El Ayuntamiento de Zumárraga, localidad natal del ilustre Miguel López de Legazpi, hizo entrega del primer Guión del Batallón en el año 1947 en ese lugar.



EL HUMOR DE...

ESTEBAN



J. CRUZ / Madrid

A los doce años algo sucedió que marcaría su destino. Atracciones ambulantes, casetas, una escopeta, premios... Probó suerte en una verbena y se percató de que aquello de que *fallas más que una escopeta de feria* no iba con él. Acertaba invariablemente a todos los palillos. Hoy, 26 años después, donde pone el ojo sigue poniendo el disparo y se codea con la élite mundial del tiro. Es el sargento 1º



Viriato Checa, del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 81, de Marines (Valencia). En esta unidad es jefe de pieza del primer Grupo Roland.

En Granada, durante el reciente Campeonato del Mundo de Tiro absoluto, compitió por primera vez en su vida con la *crème de la crème*. Según Checa, «el nivel es altísimo porque muchos deportistas son

CONOCER A... SARGENTO 1º VIRIATO CHECA

“SUEÑO CON IR A LOS JUEGOS OLÍMPICOS”

A los doce años cayó por primera vez una escopeta de feria en sus manos y comenzó una pasión que le ha llevado a disputar el Mundial absoluto

profesionales. La experiencia fue brutal e hice mi mejor marca del año».

En competiciones militares, el sargento 1º Checa es un dominador nato. Medallas de todos los metales nutren un currículum impresionante. «El Ejército me ha dado facilidades para entrenar y estoy muy agradecido a mi

unidad, a mis jefes y a la Junta Central de Educación Física». Sus sueños son elevados: «Desde pequeño he querido ir a los Juegos Olímpicos. La gente cree

que con ser el primero del país sirve, pero en este deporte solo hay 36 plazas disponibles por cada modalidad». Viriato Checa —que en 1995 formó parte de la misión que la Agrupación Galicia realizó en Bosnia-Herzegovina—, en el mundo del tiro, se ha trazado un objetivo claro: «Quiero formar parte del equipo nacional civil, que solo lo forman tres integrantes. Ahora estoy entre los ocho mejores

de España. Mi ilusión es poder acudir a Copas del Mundo. Templanza, nervios de acero y concentración suprema son las tres cualidades innatas de un tirador de élite. El tiro es una disciplina peculiar. No está limitada por la edad. Viriato Checa tiene 38 años pero ha habido campeones olímpicos con 50. Como los buenos vinos, la edad y la experiencia son la levadura que hace crecer deportivamente a los mejores y él lo sabe. Lo mejor aún está por llegar.



IMAGEN CEDIDA POR VIRIATO CHECA

CORREDURÍA MEDIADORA:

UNI RASA IBÉRICA
 Correduría de Seguros, s.l.

SOMOS PROTECTORES

SEGURO DE VIDA

Por primera vez por pertenecer al Ejército de Tierra
PAGAS MENOS



“TARIFA PLANA”

la prima no sube hasta cumplir los 61 años.
 Seguro hasta los 100

AHORRA en
 tus Seguros de Vida
 ¡¡¡GARANTIZADO!!!



La prima
 no te sube
**TARIFA
 PLANA**

Me cubre
 todos los
 riesgos de mi
 profesión

Me siento
 protegido

¡PROTEGE TU HIPOTECA CON ESTE SEGURO!

PROTEGEMOS A TU FAMILIA EN CASO DE FALLECIMIENTO POR ENFERMEDAD O ACCIDENTE.
 TE PROTEGEMOS A TI EN CASO DE INVALIDEZ POR ENFERMEDAD O ACCIDENTE. ASEGÚRATE 450.000 €.

INFORMATE en las Intranet del Ministerio de Defensa, Cuartel General E.T. Internet de ISFAS o en nuestra web: www.uni-rasa.es y en el teléfono 981142220 (diez líneas)